



Condado de Nevada Salud Mental
Servicios para Adultos
500 Crown Point Circle, Suite 120
Grass Valley, CA 95945
Teléfono: (530) 265-1437

Servicios para Niños
Brighton Greens Resource Center
988 McCourtney Road
Grass Valley, CA 95949
Teléfono: (530) 470-2736

Servicios para Adultos & Niños de Truckee
10075 Levon Avenue, Suite 204
Truckee, CA 96161
Teléfono: (530) 582-7803

Servicios de Crisis
1-888-801-1437 or (530) 265-5811

Horas de Oficina
8:00 am-5:00 pm, lunes - viernes

Defensor de Derechos del Paciente
(530) 265-1437

Rev061418

Condado de Nevada
Servicios de Salud Mental
Y Plan de Salud Mental de Medi-Cal y Sistema de
Entrega Organizado de Medicamentos de
Medi-Cal

Guía a Servicios de **Salud Mental del** **Condado**



Servicios de Salud Mental para Adultos y Niños

Disponible en las Clínicas ubicadas en Grass
Valley y Truckee

Servicio de Crisis las 24-horas
1-888-801-1437 o
(530) 265-5811

TTY: 711

¡Bienvenidos a Salud Mental!

Le damos la bienvenida a los Servicios de Salud Mental del Condado de Nevada (NCBH). Proveemos servicios especializados de salud mental y servicios de uso de sustancias para las personas que viven en el Condado de Nevada, incluyendo a los que son elegibles para el Medi-Cal y Drug Medi-Cal.

Como su plan de servicios de salud mental y uso de sustancias, tenemos metas específicas. Son las siguientes:

- Proveerle tratamiento para ayudarle a tratar los síntomas de salud mental y problemas con el uso de sustancias.
- Trabajar con usted y otros proveedores del cuidado de salud para obtener una atención de calidad para usted.
- Ser sensible a sus necesidades y respetar su privacidad.
- Referirlo a recursos apropiados.

Como participante aceptado, usted también tiene responsabilidades específicas. Son las siguientes:

- Mantenga sus citas programadas, o llame si no puede asistir a su cita.
- Trabajar en sus metas de tratamiento con su terapeuta(as) y doctor.
- Trabajar con nosotros para elegir el mejor personal de tratamiento para usted.

Equipo de Servicio

Un equipo de expertos trabajara con usted para determinar si usted necesita servicios y cuales necesita. Tenemos un extenso equipo de especialistas y

describir sus instrucciones y preferencias para el tratamiento y la atención en momentos en que usted está teniendo dificultad para comunicarse y tomar decisiones. Una Directiva Anticipada puede informar a otros sobre qué tratamiento quiere o no quiere.

- Recibir los materiales en un idioma o en otros formatos que usted pueda entender fácilmente, como en letra grande o audio. Háganos saber cómo podemos ayudarle a entender nuestros materiales. Todos los servicios de asistencia de idiomas y formatos alternativos son GRATUITOS.



Si usted es un beneficiario de Medi-Cal, la Guía del Beneficiario a los Servicios de Medi-Cal y Salud Mental está disponible bajo petición. Una copia completa también está disponible en nuestros lobbies.

¿Puedo escoger a mi terapeuta?

Usted puede informarle al personal que está completando su primera evaluación que a usted le gustaría elegir su personal de tratamiento.

Su elección de personal de tratamiento puede incluir personal que cumpla con sus necesidades culturales, cultura alternativa (p.ej. LGBTQ, veteranos, personas mayores) o por necesidad de lenguaje. Siempre cuando sea posible, se cumplirá su petición. En cualquier momento, usted puede pedir que le cambien el personal de tratamiento. También podrá obtener una Lista de Proveedores en la oficina.

¿Toman en cuenta mis derechos como cliente?

El personal está comprometido a proteger sus derechos de cliente. Algunos de los derechos básicos incluyen el derecho a:

- Ser tratado con respeto y con la consideración debida a su dignidad, privacidad, y confidencialidad.
- Participar en las decisiones sobre su tratamiento, incluyendo el derecho de aceptar o rechazar los servicios.
- Dar su consentimiento sobre medicamentos y tratamiento.
- Estar libre de cualquier forma de restricción o reclusión utilizada como medio de represalia, coacción, disciplina o conveniencia.
- Recibir información sobre opciones de tratamiento disponibles y alternativas.
- Solicitar y recibir copias de su historial médico o pedir que sean cambiados o corregidos.
- Proporcionarnos una Directiva Avanzada para

proveedores dentro la comunidad disponible para ayudarle a alcanzar sus metas, incluyendo:

- Psiquiatras (MD)
- Psicólogos Clínicos Licenciados
- Los trabajadores sociales clínicos con licenciatura (LCSW)
- Terapeutas Matrimoniales y Familiares con Licenciatura (LMFT)
- Enfermeros Vocacionales con Licencia (LVNs)
- Personal de Apoyo con Medicamentos
- Coordinadores de Servicio
- Especialistas de Rehabilitación de Salud Mental
- Consejeros Certificados para el Tratamiento de Alcohol and Drogas

Servicios Disponibles

Los siguientes servicios están disponibles en inglés y español para niños, jóvenes, adultos, y adultos mayores quienes sufren graves trastornos emocionales o enfermedades mentales. Otros recursos lingüísticos están disponibles cuando sea necesario y serán proporcionados SIN COSTO.

Evaluación Clínica

Llevamos a cabo una evaluación clínica de sus problemas de salud emocional, conductuales y de salud mental, y los desafíos del uso de sustancias para determinar los tipos de servicios que necesita para lograr sus metas.

Coordinación de Servicios

En colaboración con usted y su familia (según sea apropiado), lo conectamos con los servicios médicos, educativos, sociales, vocacionales, de rehabilitación y

otros servicios necesarios. Los recursos están disponibles a través de los programas del condado, así como las organizaciones basadas en la comunidad.

Servicios Ambulatorios de Consejería (Terapia Breve)

Proporcionamos consejería individual, en familia, o en grupo para ayudar a resolver problemas, reducir los síntomas angustiantes y mejorar el funcionamiento.

Servicios de Medicamentos

Según sea necesario, llevamos a cabo evaluaciones y servicios de manejo de medicamentos en nuestra clínica para aliviar o reducir los síntomas de salud mental.

Intervención de Crisis

Proveemos servicios de 24-horas para ayudarle resolver situaciones de crisis. Si siente que está en una crisis de salud mental, comuníquese con nosotros las 24 horas del día, los 7 días de la semana, al 1-888-801-1437.

Servicios de Alcance

Ofrecemos información y educación para ayudarle saber sobre nuestros servicios disponibles.

Servicios de Gestión de Retiro Residencial

Los servicios se proporcionan a través de un contrato con los proveedores locales de tratamiento con uso de sustancias.

Tratamiento Residencial de Uso de Sustancias

El tratamiento está autorizado a través de NCBH para adultos que requieren tratamiento de uso de sustancias en un lugar supervisado y seguro.

Tratamiento Residencial; Gestión de Retiro; y Viviendas de Apoyo de Transición. Ubicaciones están en Grass Valley y Truckee. Llame al (530) 273-9541 para más información, o por línea en www.corr.us

Preguntas Frecuentes

¿Cuánto debo pagar?

El costo en NCBH es calculado de acuerdo a sus ingresos en una escala. Usted puede preguntar sobre los cobros llamando a Salud Mental al 1-888-801-1437 durante las horas regulares de oficina. Se acepta Medi-Cal y otros seguros de cobertura.

¿Como resuelvo quejas y problemas, o apelo una negación de servicio?

Si usted no está satisfecho con sus servicios, usted puede hablar con nosotros o nos puede escribir, y trataremos de resolver el problema. Lo animamos a discutir los temas relacionados con sus servicios de Salud Mental directamente con su proveedor. También se puede comunicar con el Defensor de Derechos del Paciente con respecto a los problemas. Se hará todo lo posible para resolver el problema en un nivel informal. Para registrar una queja, llame al Defensor de Derechos del Paciente al (530) 265-1437.

Para más información sobre cómo resolver problemas, por favor recoja una copia de la Guía de Resolución de Problemas del Cliente disponible en nuestros lobbies. Para obtener ayuda, hable con su terapeuta o consejero, el Director de Salud Mental, o el Gerente de Aseguramiento de Calidad.

las necesidades culturalmente relevantes, monitoreando estrategias económicas, y hacer recomendaciones al Consejo de Supervisores del Condado. La membresía está formada por clientes, miembros de la familia, proveedores de la comunidad y del condado, personal del condado, y otras partes interesadas.

La comunidad está invitada a atender todas las juntas Consejo Asesor. Las juntas se llevan a cabo el primer viernes de cada mes de 9:30 am-12:00 pm. Favor de llamar al (530) 265-1437 para saber el lugar de la junta.

Programa de Alcohol Drogas del Condado

Los servicios de uso de sustancias del condado incluyen educación comunitaria, información y referencias.

Programas Contractuales de Uso de Sustancias –

Servicios de tratamiento para el uso de sustancias se ofrecen a través de los siguientes proveedores dentro la comunidad:

- **Common Goals, Inc.** – Proporciona tratamiento de uso de sustancias para adultos y adolescentes; Control de la Ira; Programa de Desviación de Drogas; Pruebas de Drogas y vivienda de Transición para Hombres. Ubicaciones en Grass Valley y North San Juan. Llame al (530) 274-2000 para más información, o visite en línea en www.commongoalsinc.org
- **Recursos de Recuperación dentro la Comunidad (CoRR)** – Proporciona consejería ambulatoria para adultos y adolescentes; Madres en Recuperación; Programa de Manejando y Tomando; Programa de Desviación de Drogas; Prueba de Drogas;

Vivienda Transitoria para Adultos Con Trastornos por Uso de Sustancias

Vivienda temporal con servicios de apoyo para ayudar a las personas estabilizar sus vidas se ofrece a través de proveedores locales.

Unidad de Estabilización de Crisis/Atención Urgente de Salud Mental

La Unidad de Estabilización de Crisis (CSU) 24/7 es un componente importante del Centro de Atención Urgente de Salud Mental. Es un ambiente calmo, de apoyo y recuperación donde las personas pueden permanecer en una atmosfera segura y orientada a la recuperación. La duración de la estancia está limitada a menos de 24 horas.

- Hay cuatro (4) camas en la CSU.
- Los servicios incluyen una evaluación inicial con intervenciones apropiadas y referencias, que pueden incluir servicios en la CSU.
- Cuenta con un psiquiatra de turno, personal de enfermería con licencia, y un terapeuta profesional para ayudar con todos los aspectos de una crisis de salud mental.

Insight Respite Center

La misión del Insight Respite Center es crear un lugar de apoyo y recuperación para las personas con problemas de salud mental que están travesando momentos difíciles, para evitar la intervención de crisis o la hospitalización. Hay cuatro (4) cuartos individuales disponibles para los huéspedes, sin costo, en una situación de vivienda compartida a corto plazo.

Hospitalización Aguda

Podemos organizar servicios de hospitalización para tratar una crisis psiquiátrica aguda. Si usted siente que está en una crisis de salud mental, favor de llamarnos las 24 horas del día, los 7 días de la semana, al 1-888-801-1437.

Servicios Adicionales para Adultos

El Sistema de Cuidado de Adultos ofrece recursos adicionales, incluyendo:

- Programa de Educación para Adultos en el sitio para ayudar a desarrollar el potencial y desarrollar habilidades de vida independiente.
- Servicios de Equipo de Tratamiento Asertivo Comunitario son proporcionados por nuestro proveedor de contrato, Turning Point Community Programs al (530) 273-5440; www.tpcp.org
- Servicios Residenciales de Transición apoya a las personas en sus esfuerzos por desarrollar habilidades de vida interpersonal e independiente en un hogar residencial no institucional.
- Odyssey House Hogar de Transición es Programa de Tratamiento Transicional Residencial de 10 camas para ayudar a los clientes a adquirir las habilidades necesarias para vivir de forma independiente en la comunidad.
- El Centro Spirit Peers para Independencia y Recuperación proporciona programas de bienestar dirigidos por compañeros del personal y voluntarios que se han identificado con tener problemas de adicción o salud mental. (530) 274-1431
- Servicios de Recuperación están disponibles para adultos y jóvenes para prevenir recaídas después

del tratamiento.

Servicios Adicionales para Niños

El Sistema de Cuidado Infantil ofrece recursos adicionales según sea necesario, incluyendo:

- Servicios Especiales en Sitios Escolares – Salones para jóvenes emocionalmente perturbados.
- Servicios de Detección Temprana y Periódica, Diagnóstico y Tratamiento Oportuno (EPSDT) y Servicios Terapéuticos de Conducta (TBS) están disponible para niños y jóvenes que tienen Medi-Cal. Vea los folletos específicos para obtener información.
- Servicios de Equipo de Tratamiento Asertivo Comunitario – Proporcionado por contrato con Sierra Forever Families, (530) 478-0900, www.sierraaff.org; y Victor Community Servicios de Apoyo, (530) 265-2244; www.victor.org

Esfuerzos de Colaboración con Otras Agencias del Condado y Organizaciones Comunitarias

- Programa de Preservación de la Familia
- Evaluación, tratamiento y referencia de CalWORKS
- Tribunales Terapéuticos: Tribunales de Droga; Proposición 36; Tribunal de Salud Mental
- Crown Point Snacks – Programa Vocacional
- Equipo de Respuesta de Asalto Sexual (SART en inglés)

Consejo Asesor de Salud Mental y Uso de Sustancias

El deber principal de este mandato estatal es de abogar y promover la recuperación para aquellas personas con enfermedades mentales, identificando